

責任編輯：張旭堯

翠神 文潔華

人的感情顯示了人的平凡，因為感情這一環最難實踐所謂「超越」。人是感情的動物，許多是非善惡對錯可以不經腦筋，對於不想有和不出現之事，叮一聲，眼淚便流。流了便知道事有蹊蹺。

「我兒」

她不同意兒子在生活方式上的選擇，不喜歡他做事猶豫不決，介意他的同志傾向，甚至反對他選讀的科目。即使兒子十五歲便遠洋留學，彼此一年沒有相見超過三個月，母子倆還是不咬弦，不停地以電郵和電訊辯論，怪責和爭執。母親對兒子寄以厚望，兒子其實也十分介意母親的反應，奇怪母親對他的愛為甚麼不能超越他自己的期望。

女人美容的秘訣

女人最害怕變成黃臉婆，臉色萎黃是什麼原因呢？因為肝臟的功能不好。判斷的方式是手指甲灰暗，暗色。最好的辦法，就是用薏米、杞子、淮山煲肉湯，兩日一次。如果有條件的話，每天中午十二點半小睡三十分鐘。對肝臟的調理會有好處。治療面色變黃，臨牀常用之藥有黨參、太子參、白朮、茯苓、山藥、白扁豆、白芍、陳皮、半夏、甘草、黃芪等藥物。除了藥療，可從食療改善，淮山薏仁粥，或是「四神」都是不錯的選擇；四神乃民間常用之方，包含淮山、芡實、蓮子、茯苓，尚可加薏仁，或其他補助脾胃之藥。若非素食者亦可搭配豬小腸服用。

中醫常用的指壓按摩也會有效，可在肚臍下2橫指及4橫指之處（氣海、關元穴）及三里（膝部之外膝眼下方4橫指，脛骨外一橫指處）輕壓或按摩，或以艾條溫灸，皆可幫助健脾，減少面黃。另外，手掌心中間的位置為勞宮穴，每日用食指按摩這個穴位三分鐘，然後拍手5分鐘，也可以令皮膚減少少黃。眼睛下方的皮膚，為人眼袋變大，健康的辦法就是用一泡熱刺殼雞蛋，趁熱沿眼邊滾動按摩，可以改善黑眼圈。膚暗帶黑者，腎功能不正常，應該減少吃鹽。古代齊國有皇后叫做鍾無艷者，臉色黑，不漂亮。有人稱之「無鹽」，她減少吃鹽，果然面色轉好。

「我不能只為您而生活。您只能怪責自己為甚麼生了個如此傷心的兒子。」兒子決定不回香港，在愛爾蘭過自己的生活。他找到一份可以實現自我的工作，薪酬剛好足夠租一層可以遠眺教堂和所住的小鎮的房子。他感到無比舒暢，同事和上司讚賞他，也交了幾個知心友。他上教堂，在聖經和詩歌裡得到慰藉，這一年他廿七歲。一天下午他冒雨騎單車到小鎮的郵局寄信給母親，回程時遇上了雷。那個黃昏他生病了，患上急性肺炎，翌日黃昏在醫院去世。

母親在兒子去世後才收到他的心跡，信中仍在努力說服母親接受他要過的生活。這個故事不是電影的濫調情節，我看著這個母親懇求神父讓兒子葬在教堂的墳場。墳場不許立碑只許植樹，她便靜悄悄地在那根幼苗旁邊犯規，放下小石一塊，上刻「我兒」。身為警司的她，也讓感情駕馭著一切。

琴台 葉輝

「遊」與「譯」

說到「遊」的美學基礎，我第一本啟蒙書是宗白華的《美學散步》。在我看來，林年同《鏡游》論及中國電影，理論基礎也是來自《美學散步》。宗白華用隨筆的方式書寫，細說中國美學中「遊」的諸種觀念，當中涉及意境、節奏、造化，關乎胸襟、物我乃至和諧等範疇。

我也。這不西的透視法，而是中國的流動視點。「遊」有時和「興」相關，「興」有不同用法，如遊興、乘興、盡興、興之所至。詩有「興」與「遊」，過程本身很重要，例如《世說新語》中的一個故事：「王子猷居山陰，夜大雪，眠覺開室命酌酒，四望皎然，因起彷徨，詠左思《招隱》詩。忽憶戴安道；時戴在剡（浙東地名），即便乘小船就之。經宿方至，造門不前而返。人問其故，王曰：『吾本乘興而來，興盡而返，何必見戴。』」這是寄「興」於「遊」，從而反映出「晉人之美」。

群動。空故納萬境。」空是心靈的空間，容納萬物的空間，這個境界開闢了道家美學與禪境。宗白華又說，中國畫家有「三遠」的說法，郭熙《林泉高致·山川訓》說：「山有三遠：自山下而仰山巔，謂之高遠。自山前而窺山後，謂之深遠。自近山而望遠山，謂之平遠。高遠之色清明，深遠之色重晦，平遠之色有明有晦。高遠之勢突兀，深遠之意重疊，平遠之意沖融而縹緲。」其人物之在三遠也，深遠者明瞭，平遠者細碎，平遠者沖淡。明瞭者不短，細碎者不長，沖淡者不大。此三遠

動而開顯地方上的「文化遷移」。我想起克里福德 (James R. Clifford) 的《二十世紀晚期的遊與譯》，此書既談「遊」，也談「譯」。「遊」是「文化旅行」，從一個地方遊到另一個地方；而「譯」則與「易」的意義相近，指向「文化遷移」文化的易地而處。「遊」與「譯」的關係相當複雜而豐富，其中關乎時間、空間、記憶、地方、帝國、社會、階級、航海、殖民、傳教、商賈、朝聖、移民等等。克里福德又談到所謂「史詩托效應」(Stanno effect)。話說十七世紀二十年代，正值麻省普利茅斯一帶創建英國清教徒朝聖制度的時期，史詩托古時的印第安人，他的工作就是接待來自各地的朝聖者及移民，幫助他們度過寒冬。史詩托其人其事，正好說明歐洲人尋找「新世界」的遷移史，以及新世紀的演進歷程。他認為二十世紀的「遊」與「譯」，不僅僅反映人群在空間上的移動痕跡，更深刻的意義在於觸及社會內部的文化構建，從而開顯地方上的「文化遷移」。

成熟

雖然已經年紀一把，可還是有人說我「不成熟」。比如說說話來口沒遮攔，待人處事大大咧咧，走起路來直眉楞眼。在我成長的環境中，「成熟」總是被當成一種被讚揚的美德。然而在我眼裡，「成熟」的定義卻始終是那樣模糊不清。關於一個人的風格，真是仁者見仁智者見智，蘿蔔青菜各有所愛。有人喜歡少年老成，有人卻偏愛老頑童。我最早接受的「成熟」教育，就是不要「亂說話」，尤其在人多的場合，更得把嘴緊閉上。上世紀的極左年代裡，父輩中很多人就是因為多說了一句話，結果妻離子散甚至家破人亡的。父親的一位老戰友只因為他人打抱不平，被從學院院長崗位下放到荒山野嶺拉了半輩子煤。文革後撥亂反正回來時，已經是一白髮蒼蒼，小心謹慎的老翁。可憐他的後代也淪落於社會底層，因為沒有受到好的教育終生不得翻身。後來，謹言慎行的父親最終也沒逃脫運動的打擊。可惜，我並沒有吸取父輩教訓，竟養成愛說說道道的毛病，一激動起來就管不住嘴，所以父親說我將來絕不可從政，最好連文科都不要沾。好在，我絕無一點兒想當官的野心，總是活在社會邊緣無人注意，平生的最大志向，就是自由自在，隨隨便便地活著。

就在如此壓抑中被摧殘掉嗎？當我發表演感嘆時，有位朋友卻說：「人家那樣，正是表現得成熟呀！」後來那些「早熟」的知青，不少早早加入組織，被推薦上了大學，提了幹，逃出了下大田的命運。而我這個「青果子」卻被「淘汰」了。好在我喜歡在大自然中勞動，只要不強迫自己戴面具就成。那個時代「成熟」的標準大概有：其一，忌說真話。其二，忌流露真性情。其三，要學會向權勢者靠攏。聽說，那時就有知青無師自通地給領導送禮，雖然可能就是二斤點心之類。幾十年後偶然遇見一位當年表現很「成熟」的荒友，不無遺憾地看到當年風光無限的那位，如今已變得肥胖而庸俗。太「早熟」的東西，到底經不住時光的打磨。

當代的「成熟」卻有了完全不同的內涵。人們不用再像有的伊斯蘭婦女那樣，把腦袋與思想一起用黑紗遮住。成熟，就是指精神與能力都健康成長，很好地適應社會的發展。都說獨生子女一代成熟得晚，其實依我看，很多已成為社會中堅力量的80後已經相當成熟。他們陽光、彬彬有禮，舉止適當。

現代成熟標準 成熟的內涵隨著時代而變化。我覺得看當代人是否成熟，至少應該有以下幾個標準。其一，自立精神。美國年輕人18歲後就自立，我們的年輕人大學畢業以後才自立，是個不太高的標準。無論工作貴賤，先得能養活自己，不再用父母的錢吃飯。父母的錢再多，也還是父母的，自己賺的錢再少，也是憑力氣得來的。有位留學生說在德國看到那兒億萬富翁的子弟那樣高高興興地端盤子，當街頭歌手養活自己，充滿了自立精神。在北

京，我常常看到社區商城中年輕一代的小商販們，無倫賣糧、賣菜、賣水果、賣文具與服裝，個個精神十足，認真真賺每一筆小錢，其中賣樂器的那位，聽說還是中央音樂學院畢業的。雖然多數年輕人可能沒有什麼學歷，可照樣讓我肅然起敬。而那些留學歸來高不成低不就，躲在家裡「吃老家」的北京年輕人，就是有再高的學歷，也離「成熟」二字太遠。其二，禮貌。曾接觸一位在環保組織負責公關的年輕姑娘，她負責通聯。她發出的每一條短信，說出的每句話，都是那麼彬彬有禮，措詞妥當，讓人覺得很舒服。自然，她受過公關方面的訓練。就平常人而言，如果能在日常生活中學習一下接人待物的禮節，肯定也會受益匪淺。有時候就因少了那麼一點點細節，就讓別人心裡不舒服，可能就失去了一位朋友。有一次聚會，我花時間查了詳細的交通圖，然後短信發給參加聚會的熟人，但有的人甚至連一個短信也懶得回覆。覺得沒有必要的事，有時候正是重要的。這樣的事情多了，自然就會把人分成厚道與不厚道的，朋友圈子裡也就有所選擇了。有人混到後來沒有朋友，就是因為當初覺得「熟人不拘禮」，不知不覺就把朋友都給得罪了。其三，做人低調。一次聚會，一位多年沒見的女士滔滔不絕地自我誇耀，中心意思是從家庭到事業她都是最成功的一個，竟足足佔據了兩個多小時話語權。大家雖然有足夠的耐心，可也疲憊不堪。強烈的自我顯示慾望，在交際場上就顯得太幼稚。你再優秀，也得學會謙虛謹慎。低調做人，不僅是職場也是交際場上的成熟風範。因為，誰都不喜歡讓自己感到壓力的人。其四，懂得奉獻。女人的成熟，既體現在無私的母愛上，也體現在對家庭成員的包容。有了孩子選像小姑娘般撒嬌，就很不相宜。成熟的女

人不會多話，卻處處讓人感到她的細緻與周到。生活的艱辛激勵了她，她將母性惠及所有家庭成員。有位鄰居傻人有傻福，續的後妻不僅對前妻之女視同己出，且過門就把一個破碎的家料理得溫馨而井井有條。這樣的女人就有了成熟的美麗。反之，那些任性、多嘴、揮霍、懶惰的女人很可惜，她們沒經過誘惑的成熟期就慘淡地老去，變為無人需要的枯樹，有時見到皺紋密佈的臉上那輕浮的笑容，簡直慘不忍睹。不久前，遇到一位幾十年未見的童年朋友，兒時她能歌善舞陽光燦爛，文革中由家庭環境優越的「千金」變為一個底層的苦力。然而幾十年歷盡辛酸後，她奮鬥出了一番自己的事業，不僅自己活得好，還時時幫助生活不富裕的兄弟姐妹。雖然閱盡世態涼涼，但她那笑聲朗朗、快人快語的風格與兒時簡直一模一樣。我想，是強大的耐力與寬闊的胸懷讓她保持了真性情。歷經滄桑還能保持一顆純潔而燦爛的童心，才是成熟的最高境界。與個人一樣，國家在成長。從早期的骯髒、觸目驚心的貧富對立，弱肉強食，發展到今天社會保障健全的福利國家，經歷了漫長的時間。成熟的國家造就成熟的公民。平等的教育、良好的環境、醫療條件，才能讓更多公民精神健全。成熟的公民有什麼特徵？我想，守法、勤儉、禮貌、節制、公益心這幾樣，可能最重要。



何謂「成熟」？ 網上圖片

「蜻蜓點水式」的介紹。若你們對這些劇目有興趣，請上網查詢詳情，而我又要繼續絞盡腦汁去安排我這個頻密的「觀劇時間表」了！

可惜篇幅有限，我只能在此為讀者提供「蜻蜓點水式」的介紹。若你們對這些劇目有興趣，請上網查詢詳情，而我又要繼續絞盡腦汁去安排我這個頻密的「觀劇時間表」了！

即將在九月份上演的舞台劇多如雨後春筍，劇場觀眾在暑假過後又再成為大小劇團票房競爭的對象之外，多齣戲警重演的劇目除了全新製作的劇目之多教觀眾分分乏術，而種類之繁亦令人眼花繚亂。

昨晚首演的《芳華絕代之曇花一現》是一齣由鄧智堅撰寫關於五名終日互相折磨的女子的原創劇，相信是笑中有淚之作，由李楓和有耳非文飾演其中二角。今晚首演的包括由張可堅翻譯（兼導演）自英國推理小說女王Agatha Christie舞台作品《Hallow》的《阿盧謀殺案》。演員陣容強勁，包括馮裕德、區嘉雯兩位劇壇前輩。今晚另一個選擇是《赤色藍房間》，即由David Hare撰寫，《The Blue Room》的翻譯版本，演員陣容與高少敏分別以五個角色在一個藍房間內演出十場戲，是極考驗演技之作。十三日開始演出的《突然獨身》改編自本地同名同志小說，由卓柏楢和原作者聯合編劇，演員包括中英演員盧偉豪和在《金池塘》中與King Si大演一老一少對手戲的蔡潔民。十四日首演的有由梁永能編劇的愛情小品《我、她與他》和王良堅的世界末日喜劇《廢條：末日。救地球》(Moron)。二十一日上演的包括劇中充滿神秘色彩，由余納翰編劇、廖淑芬和陳永泉主演的原創劇《夜魔魅》及《擊到爆》的姊妹作，探索當下男人或男女之間open relationship的音樂劇場《開關係》(由黃智龍編劇、劉雅麗、梁祖堯和黃又南主演)。

中國已經成為世界第二大經濟體，國富當然也有一部分人先富起來。據國際統計，截至去年底為止，中國奢侈品市場年消費額已達一百二十六億美元，佔全球的百分之二十八，成為世界最大的奢侈品消費佔有率的國家。所謂奢侈品，自然是產品價值比一般同類的商品超過幾百倍、幾千倍的商品。比如價值逾百萬的勞斯萊斯、法拉利汽車，鑲滿鑽石的價值逾數十萬以至逾百萬的手錶，逾十萬的名牌手袋和服飾等等。有的富豪更已身兼擁有遊艇和私人飛機之列。君不見香港最繁華的商場大多售賣名牌手錶、手袋和服飾，而其顧客大多來自內地。

這些顧客，錢賺得多，自然也花得毫不手軟。如果肝手抵足，辛辛苦苦賺得僅足以維持生活的費用，你會對名牌商品動心嗎？況且，這些暴發戶，對擁有的金錢缺乏安全感，除了能攜帶巨款移民外國之外，他們的錢財，可能包括一些不義之財，會覺得留在家裡或在銀行不安全，於是花掉了再算。此外，官場的公費消費也帶動奢侈風氣。內地不是屢次批評「三公」（公車、公費旅遊、公費吃喝）居高不下嗎？橫豎是花公家的錢，不用自己付鈔，也就賺到海南島旅遊度假，帶動三亞市的旅遊提價宰客的風氣。世界奢侈品協會和中國貿易促進會的報告說，中國加入世界貿易組織十年以來，奢侈品消費市場發展迅速，許多世界奢侈品企業在中國建立更多的銷售點。去年聖誕節到今年春節期間，便估計中國人在海外的奢侈品消費達五十七億美元。

奢侈消費的持續升高，顯示中國人的貧富差距擴大，加劇了社會矛盾，對於國家的和諧和穩定，並不是好事。

近來跟小學雞有關的戲特別怪雞和懷舊，也充滿神采。《怪誕小學雞》(Paranorman)是暑假期間特別突出的動畫，運用了stop motion和3D技術，內容黑色幽默和超自然想像，讓女巫再現，暴民和喪屍通通走之餘，也從孤獨的陰陽眼少年看出一個人鬼倒置的荒誕世界，庸眾的愚昧與憂鬱的心靈帶來無窮勇氣。

然而我更喜歡Wes Anderson的《小學雞私奔記》(Moonrise Kingdom)，這是近來最有趣、最可愛的電影。《小學雞私奔記》(Moonrise Kingdom)，舊、畫面質感與一些鏡頭都似那個年代的風格。影片描寫一個荒野地方，孤兒小童軍與中產女調少女的愛情，從而揭示中年人的三角戀情、童子軍的交往、孤兒院社工的專制等等。在Wes Anderson的趣怪表現風格下，形成了很喜劇效果，整個過程是一場又一場冒險：少男女離群及離家出走，面對童子軍追捕，再遇上惡劣的天氣，其間有倉促的婚禮，在教堂的大逃亡，也有驚險的崖懸 (Cliffhanging) 追捕，活脫脫像一部少年冒險小說 (adventure novel)。最後，這個被命名為Moonrise Kingdom的海灣，在鏡頭前出現，我們就知道那裡是伊甸園般的樂土，是少年人最美好的回憶所在，那一對一見鍾情的少男少女，就好比被放逐的阿當夏娃，教堂倒下了，上帝遠了，但小男孩找到父親，他與小女孩的愛情也不變，一切都是人間的情與愛。

影片運用了許多英國作曲家布列頓 (Benjamin Britten) 的音樂作品，除《Cuckoo》、《仲夏夜之夢》、《挪亞方舟》(Noah's Flood) 外，最重要的大概是一首「尾都出現的《青年管弦樂入門》(The Young Person's Guide to the Orchestra)，其實《小學雞私奔記》也是一部《青年電影入門》，一開始就有Zoom和pan等電影的基本語言，在結尾credit時，也介紹不同作曲家所用的樂器。我相信我將來一定會用《小學雞私奔記》作教材，寓教於樂。

忙碌的九月劇壇

昨晚首演的《芳華絕代之曇花一現》是一齣由鄧智堅撰寫關於五名終日互相折磨的女子的原創劇，相信是笑中有淚之作，由李楓和有耳非文飾演其中二角。今晚首演的包括由張可堅翻譯（兼導演）自英國推理小說女王Agatha Christie舞台作品《Hallow》的《阿盧謀殺案》。演員陣容強勁，包括馮裕德、區嘉雯兩位劇壇前輩。今晚另一個選擇是《赤色藍房間》，即由David Hare撰寫，《The Blue Room》的翻譯版本，演員陣容與高少敏分別以五個角色在一個藍房間內演出十場戲，是極考驗演技之作。十三日開始演出的《突然獨身》改編自本地同名同志小說，由卓柏楢和原作者聯合編劇，演員包括中英演員盧偉豪和在《金池塘》中與King Si大演一老一少對手戲的蔡潔民。十四日首演的有由梁永能編劇的愛情小品《我、她與他》和王良堅的世界末日喜劇《廢條：末日。救地球》(Moron)。二十一日上演的包括劇中充滿神秘色彩，由余納翰編劇、廖淑芬和陳永泉主演的原創劇《夜魔魅》及《擊到爆》的姊妹作，探索當下男人或男女之間open relationship的音樂劇場《開關係》(由黃智龍編劇、劉雅麗、梁祖堯和黃又南主演)。

小學雞私奔記

近來跟小學雞有關的戲特別怪雞和懷舊，也充滿神采。《怪誕小學雞》(Paranorman)是暑假期間特別突出的動畫，運用了stop motion和3D技術，內容黑色幽默和超自然想像，讓女巫再現，暴民和喪屍通通走之餘，也從孤獨的陰陽眼少年看出一個人鬼倒置的荒誕世界，庸眾的愚昧與憂鬱的心靈帶來無窮勇氣。

奢侈消費

中國已經成為世界第二大經濟體，國富當然也有一部分人先富起來。據國際統計，截至去年底為止，中國奢侈品市場年消費額已達一百二十六億美元，佔全球的百分之二十八，成為世界最大的奢侈品消費佔有率的國家。所謂奢侈品，自然是產品價值比一般同類的商品超過幾百倍、幾千倍的商品。比如價值逾百萬的勞斯萊斯、法拉利汽車，鑲滿鑽石的價值逾數十萬以至逾百萬的手錶，逾十萬的名牌手袋和服飾等等。有的富豪更已身兼擁有遊艇和私人飛機之列。君不見香港最繁華的商場大多售賣名牌手錶、手袋和服飾，而其顧客大多來自內地。

生活語錄

吳康民 最大國。奢侈成風，完全與中國傳統節儉美德不相符合。究竟是何緣故？如何形成？值得探討。中國已成為世界第二大經濟體，國富當然也有一部分人先富起來。據國際統計，截至去年底為止，中國奢侈品市場年消費額已達一百二十六億美元，佔全球的百分之二十八，成為世界最大的奢侈品消費佔有率的國家。所謂奢侈品，自然是產品價值比一般同類的商品超過幾百倍、幾千倍的商品。比如價值逾百萬的勞斯萊斯、法拉利汽車，鑲滿鑽石的價值逾數十萬以至逾百萬的手錶，逾十萬的名牌手袋和服飾等等。有的富豪更已身兼擁有遊艇和私人飛機之列。君不見香港最繁華的商場大多售賣名牌手錶、手袋和服飾，而其顧客大多來自內地。

記憶後書

鄭政恆 近來跟小學雞有關的戲特別怪雞和懷舊，也充滿神采。《怪誕小學雞》(Paranorman)是暑假期間特別突出的動畫，運用了stop motion和3D技術，內容黑色幽默和超自然想像，讓女巫再現，暴民和喪屍通通走之餘，也從孤獨的陰陽眼少年看出一個人鬼倒置的荒誕世界，庸眾的愚昧與憂鬱的心靈帶來無窮勇氣。

演藝小蝶

即將在九月份上演的舞台劇多如雨後春筍，劇場觀眾在暑假過後又再成為大小劇團票房競爭的對象之外，多齣戲警重演的劇目除了全新製作的劇目之多教觀眾分分乏術，而種類之繁亦令人眼花繚亂。